



Chinese Evangelical Church of San Diego

聖地雅歌華人傳道會

Address: 2585 Judson Street, San Diego, CA 92111

Phone: 858-277-9622

Website: <http://www.cecsd.org>

Pastoral Staff 教牧團

Steven Siu, Senior Pastor

蕭浩文, 主任牧師

Allen Lin, Mandarin Pastor

林楹俊, 國語部牧師

Jimmy Lee, English Pastor

李晟旻, 英語部牧師

Steven Chan, Cantonese Pastor

陳振鵬, 粵語部牧師

Brandon Yu, Pastor of Student Ministries

余志傑, 學生事工牧師

Florence Tam, Cantonese Minister

譚素敏, 粵語部傳道

Rachel Lou, Children's Ministry Coordinator

劉譚蒞慈, 兒童事工負責人

Sunday Worship Services 主日崇拜

9:15 a.m. English Worship 英語崇拜

9:15 a.m. Mandarin Worship 國語崇拜

11:00 a.m. English Worship 英語崇拜

11:00 a.m. Cantonese Worship 粵語崇拜

(English earphone translation)

(英語耳機翻譯)

Sunday School 主日學

9:15 a.m. Cantonese Adult 粵語成人班

College/Adult 大學/成人班

Children (Preschool - 5th grade)

兒童 (學齡前至五年級)

Nursery 幼兒照顧

11:00 a.m. Mandarin Adult 國語成人班

English Adult Sm. Grp 英語成人小組

High School 高中班

Middle School 初中班

Children's Worship (K-5th grade)

兒童崇拜 (幼稚園至五年級)

Children (Preschool) 兒童 (學齡前)

Nursery 幼兒照顧

Prayer Meeting is held every Friday evening 6:45 p.m.

禱告會每週五晚上六時四十五分舉行。

For Men 弟兄

Every Fri. Night 7:30 p.m. 每週五晚上七時半

Men's Bible Study (English) 英語弟兄小組

Contact 聯絡: Gary Moy 梅富豪

g-moy@sbcglobal.net

For Seniors 長者

2nd & 4th Wed. 10:00 a.m.

每月第二和第四個週三上午十時

Evergreen Fellowship (Cantonese) 粵語長青團契

Contact 聯絡: David Tang 鄧立光

sdpayck2@sbcglobal.net

Tutoring/Music Program 社區課業輔導 /

音樂事工

Every Other Sun. 1:00-2:00 p.m.

每兩主日下午一至二時

Achieve Music 社區音樂事工

Contact 聯絡: Kelly Lang

contact@achievesandiego.com

www.achievesandiego.com

Chinese Evangelical Church
2585 Judson St.
San Diego, CA 92111
(858) 277-9622



* Map Not To Scale.

For Children 3-year-olds to 5th Grade

兒童三歲至五年級

Every Fri. Night 7:30 p.m. 每週五晚上七時半

KIDzCLUB 兒童團契

Contact 聯絡: Teresa Fong 方主奇

tjehjeh@aol.com

For Youth 青年人

Every Fri. Night 7:30 p.m. 每週五晚上七時半

Ark Fellowship (6th- 8th Grade)

方舟團契 (六至八年級學生)

Contact 聯絡: Pastor Brandon Yu 余志傑牧師

brandonyu@cecsd.org

Flood Fellowship (9th-12th Grade)

洪水團契 (九至十二年級學生)

Contact 聯絡: Pastor Brandon Yu 余志傑牧師

brandonyu@cecsd.org

For College Students 大學生

Every Fri. Night 7:30 p.m. 每週五晚上七時半

LIFE Fellowship (College) 生命團契 (大學生)

Contact 聯絡: Pastor Brandon Yu 余志傑牧師

brandonyu@cecsd.org

Every Fri. Night 7:30 p.m. 每週五晚上七時半

Living Spring Fellowship 活泉團契

(Cantonese College)

(粵語大學生)

Contact 聯絡: Cherrie Louie 雷秀燕

Cherrie Louie (khsy99@yahoo.com)

For Career Adults 就業成人

Every Wed. Night 7:00 p.m. 每週三晚上七時半

Aletheia Fellowship (Early Career)

(早期就業成人團契)

Contact 聯絡: Albert Le

albertle_23@yahoo.com

Every Fri. Night 7:30 p.m. 每週五晚上七時半

Living Spring Fellowship 活泉團契

(Cantonese Career Adult) (粵語就業成人)

Contact 聯絡: Cherrie Louie 雷秀燕

Cherrie Louie (khsy99@yahoo.com)

For Adults & Families 成人及家庭

English Small Groups 英語小組

Sunday (2x month) (various homes)

Contacts 聯絡: Jimmy Lee

jimmylee@cecsd.org

Friday (2x month) 7:30 p.m. (CEC)

Contacts 聯絡: Doris/Roland Yung

dorisyungmd@gmail.com

Sunday (2x month) 11 a.m. (CEC)

Contacts 聯絡: Brian/Valerie Chu

valerie.chu@gmail.com

Every Thursday Night 7:00 p.m. (CEC)

Contacts 聯絡: Clariss Manguy

clariss.manguy@gmail.com

Every Mon Night 7:00 p.m. (UTC)

Contacts 聯絡: Lawrence Hui/Adam Wong

kreptonic@gmail.com/addthem@gmail.com

For Cantonese 粵語

Every Fri. Night 7:30 p.m. 每週五晚上七時半

Cantonese Friday Night Bible Study 粵語查經班

Contact 聯絡: Le Chu 鄭美友

coutlechu@gmail.com

Every 2nd & 4th Sun. of the month, 4:15 p.m.

每月的第二和第四個星期日, 下午四時十五分

Chula Vista Bible Study, Chula Vista 查經班

Contact 聯絡: Elaine Siu 蕭劉燕玲

yinlingsiu@yahoo.com

Every Fri. Night 7:30 p.m. 每週五晚上七時半

M & M Fellowship (Mandarin) 國語團契

Contact 聯絡: Gail Lin 林姜德慧師母

gailchiang2010@gmail.com

For Women 婦女

Every Fri. Night 7:30 p.m. 每週五晚上七時半

WOK Fellowship (English) 英語婦女小組

Contact 聯絡: cecwok@gmail.com

1st Sat. of every other month, 8:00 a.m.

每兩月第一個週六早上八時

Cantonese Ladies Group 粵語姊妹關懷組

Contact 聯絡: Cyrus Chan 陳鄧熾紅

eccchan2@hotmail.com

Contact 聯絡: Lucinda Wong 王鄺雪瓊

lucindakwong@sbcglobal.net

Welcome to Chinese Evangelical Church of San Diego. We are pleased that you have found us, and now we would like for you to get to know us.

The information in this brochure presents a bird's eye view of our church. We offer a variety of programs to meet the diverse needs of our people, including a well-staffed nursery, active children's and youth ministries, and vibrant Sunday School classes for adults. In addition, our fellowships provide opportunities for you to meet with us in a more casual setting.

Our Lord, Jesus Christ and the diversity of our people make CEC a very special place. We have three different language-based congregations, each with a broad age range of people, yet our priorities are to glorify and worship our God and Jesus Christ and to become a loving community of Christ's followers.

We want you to know that the pastoral staff of CEC is ready to help you get to know us. Please do not hesitate to contact anyone of us. We are especially keen about helping people reach a deeper understanding of Jesus Christ, and the Christian faith.

Again, we warmly welcome you to CEC!

我們衷心歡迎您來到聖地雅歌華人傳道會,也盼望您會更加認識我們。

附上一份教會簡介。本教會備有適合不同年齡的活動,包括嬰兒室,兒童及青少年的事工,及成人主日學,再加上有不同的團契,希望您能在輕鬆的氣氛下認識我們。

我們的主耶穌基督和教會會眾的多樣化使華人傳道會成爲一個非常特別的地方。我們有說三種語言和各有不同年齡的會眾,但大家都以榮耀和敬拜我們的神和耶穌基督爲首要,並以成爲基督彼此相愛的信徒爲目標。

本教會的教牧團非常樂意地協助您認識我們。如果您有任何問題,或是我們有效勞之處,請隨時與我們聯絡,我們期望能幫助您更深地認識主耶穌基督。

我們再一次衷心歡迎您來聖地雅歌華人傳道會。

Rev. Steven Siu
蕭浩文牧師